

1894, afventer nærmere datering

FACTS

Document type:
Lettercard

Language:
Danish

Sender's location:
Copenhagen

Sender info (seal, address, etc.):
Brevkort med Otilias monogram.

Archive:
Carlsberg arkiv, 87/1985

TRANSCRIPTION

Ny Carlsberg v.
Torsdag

Min egen darling Dreng. Hvis elskede Billede hænger i mit Hjærte, Du maa ikke tro at Papa eller jeg er vrede paa Dig. Dit kærlige, aabenhjærtede Brev igaar, gjorde at jeg sov godt inat. Tak derfor, og Tak for dit kort til mig.

Du har fuldstændig forstået hvori din Feil bestod, og Du bad til din Gud, hvad der var rigtig, thi Gud kan se ned i dit bekymrede hjerte, og har forstaaet at du havde gjort galt men angrede. Det sidste ønsker Gud at vi skal og forbedre os med hans hjælp. Min Skat! jeg længes meget efter dig. Et Kys fra Paula, og din egen Mama. Alle de andre ere ude.

89/1985



My Carlsberg
Torsdag.

Min egen darling dreng hvis enkelte
Billeder hænger i mit Hjerter, du
maa ikke tro at Papa eller jeg
a brede paa dig. Dit kærlige,
kæmpehjertede Brev igaaar, gjorde
at jeg sov godt nat. Tak derfor,
og Tak for dit kort til mig.

Du har frildstændig forstået
hvore din Feil bestod, og Du bad
Lil din Gud, hvad der var rigtig, thi
Gud kan se ned i dit bekymrede
Hjerte, og har forstået at du havde
gjort gødet men angrede. Det sidste
ønsker Gud at vi skal, og forbedre
os med hans hjælp. Min Skat jeg
længes meget efter dig. Et Kys fra
Papa, og din egen Mama. alle de andre